

---

**Francia. Forschungen zur westeuropäischen Geschichte**  
Herausgegeben vom Deutschen Historischen Institut Paris  
(Institut historique allemand)  
Band 18/1 (1991)

DOI: 10.11588/fr.1991.1.56790

---

Rechtshinweis

Bitte beachten Sie, dass das Digitalisat urheberrechtlich geschützt ist. Erlaubt ist aber das Lesen, das Ausdrucken des Textes, das Herunterladen, das Speichern der Daten auf einem eigenen Datenträger soweit die vorgenannten Handlungen ausschließlich zu privaten und nicht-kommerziellen Zwecken erfolgen. Eine darüber hinausgehende unerlaubte Verwendung, Reproduktion oder Weitergabe einzelner Inhalte oder Bilder können sowohl zivil- als auch strafrechtlich verfolgt werden.

## Kurzbesprechungen – Anzeigen

Lateinisches Hexameter-Lexikon. Dichterisches Formelgut von Ennius bis zum Archipoeta. Stellenregister, bearbeitet von Dirk KOTTKE unter Mitwirkung von Benedikt Konrad VOLLMANN und Andreas SCHUBERT, München (Monumenta Germaniae Historica) 1989, XXXVII–320 S. (Monumenta Germaniae Historica, Hilfsmittel, Ergänzungsband 4).

Zehn Jahre nach dem Erscheinen des ersten Teils des Lateinischen Hexameter-Lexikons (Buchstaben A–C), das auf der Otto Schumannschen Sammlung poetischen Formelguts aufbaute, liegt nun auch das dazugehörige Stellenregister vor. Der erste Band war im übrigen bereits in *Francia* 8 (1980) S. 762–764 angezeigt worden, die restlichen vier Bände sowie ein eigener Registerband erschienen bis 1983.

Wenn das Lexikon selbst die einzelnen Formeln alphabetisch aufführte, die in der metrischen Dichtung von der römischen Zeit bis zum 12. Jh. wiederholt auftauchen, so besteht das Stellenregister aus der Zusammenstellung der insgesamt 288 Dichter und anonymen Werke (vgl. auch *Varia* S. 317–320), die diese Formeln geschaffen oder aufgegriffen haben. Die systematische Auflistung aller vorkommenden Stellen unter dem Namen des jeweiligen Autors oder Werkes, mit entsprechendem Verweis auf die Stelle im Hexameter-Lexikon, erleichtert die Überprüfung von Abhängigkeitsverhältnissen, macht die Fortwirkung einzelner Verse und Versgruppen deutlich und zeigt nicht zuletzt die Bedeutung einzelner Autoren (z.B. Alcuin: S. 4–13, oder Venantius Fortunatus S. 267–278). Lücken bei der Erschließung des dichterischen Formelguts sind freilich ebenfalls erkenntlich: so stellen etwa die 15 aufgeführten metrischen Heiligenviten (mit anonymem Verfasser), von der *Vita Agnetis* bis zur *Vita Verena*, nur einen kleinen Teil der metrischen Hagiographie im genannten Zeitraum dar. – S. XIII–XXXVII Zusammenstellung von Corrigenda zum Hexameter-Lexikon.

Martin HEINZELMANN, Paris

Wortkonkordanz zum *Decretum Gratiani*, bearbeitet von Timothy REUTER und Gabriel SILAGI, 5 vol., Munich (Monumenta Germaniae Historica) 1990, in-8°, X–5058 p. (Monumenta Germaniae Historica. Hilfsmittel, 10/ 1–5/).

Les cinq volumes de la série »Hilfsmittel« des MGH sont censés à rendre possible un meilleur accès aux quelques 400 000 mots du *Decretum Gratiani* de l'édition d'Emil Friedberg (Leipzig 1879; reproduction Graz 1959). Les deux éditeurs de cette concordance impressionnante ont fait d'avantage que de mettre en marche l'ordinateur à leur disposition: il fallait corriger, dans une certaine mesure, les fautes de l'édition (voir p. VII de l'introduction avec quelques bourdes spéciales), et surtout réduire les différentes formes verbales à un mot-clé respectif, c'est-à-dire en ramenant à l'infinitif les verbes, et au nominatif les noms. Un certain nombre de mots peu significatifs en occurrence était éliminé, voir p. IX/X, p.ex. *a*, *ab*, ... *adeo*, ... *ceterum*, ... *e*, *ea*, ... *fore*, ... *hac*, etc. mais aussi *futurus*, *neuter*, *postfacto*, etc. Les chiffres et les adjectifs numéraux se retrouvent ensemble au vol. 5, p. 4965–5058, d'après la suite des chiffres (dernier chiffre: 23 000); cet ensemble en soi indique d'ailleurs une des directions possibles d'exploitation de cette concordance.



Les mots-clés étaient normalisés d'après l'orthographe classique; ils précèdent les justifications, autrement dit, dans une ligne respective, le renvoi à l'édition, le mot-clé dans la forme de l'édition (non normalisé!), avec son contexte d'origine reconstitué par une partie significative de la phrase en question.

Nul doute que l'ensemble rendra des services notables non seulement aux spécialistes du droit ecclésiastique mais aussi à tout «généraliste» de l'histoire médiévale.

Martin HEINZELMANN, Paris

Peter BAUMANN, *Sternstunden der Schiffsarchäologie*, Düsseldorf, Wien, New York (Econ Verlag) 1988, 232 p. [illustrations dans le texte et hors-texte].

Cet ouvrage sur les grandes heures de l'archéologie navale a été écrit par un cinéaste de télévision que la réalisation d'un reportage sur la restauration de la cogue de Brême découverte en 1962 avait familiarisé avec la question (p. 11). Ainsi a-t-il été amené à étudier successivement les premiers balbutiements de la navigation (p. 17-36); le temps des Romains (p. 37-56); celui des cogues hanséatiques (p. 57-180); enfin celui de la conquête du monde aux XV<sup>e</sup>/XVII<sup>e</sup> siècles (p. 181-211). Il évoque pour ce faire les découvertes d'épaves, le problème de leur datation et de leur interprétation historique, les difficultés de leur conservation et de leur exposition muséographique, en mobilisant une documentation et une iconographie variées, puisées à des sources essentiellement allemandes. Ce que l'on regrette précisément, c'est que l'étude tourne principalement autour des découvertes faites dans la seule République Fédérale (à Brême, donc, en 1962; mais aussi à Mayence où – cf. p. 39 – toute une flottille de bateaux d'époque romaine a été mise au jour en 1981). Si les découvertes d'Oseberg et de Roskilde ont été évoquées (p. 60-61), si les informations de la broderie de Bayeux sur les techniques de la construction navale ont été sollicitées (p. 35), si même des parallèles ont été éventuellement esquissés entre les découvertes de Mayence et les épaves celto-romaines de Blackfriars à Londres ou de Bevaix en Suisse (p. 46), le livre ne répond pas tout à fait aux promesses de son titre et de son projet initial: il n'autorise de ce point de vue aucune comparaison avec les grandes synthèses anglaises de G. F. Bass (*History of Seafaring*, Londres 1972) ou de Sean McGrail (*Ancient Boats in N. W. Europe. The Archaeology of Watertransport to A. D. 1500*, Londres–New York 1987), qui d'ailleurs ne figurent pas dans la bibliographie de la p. 221, courte et majoritairement allemande. En découle un évident défaut d'appréciation de l'arrière-plan historique, qui amène l'auteur à attribuer au IV<sup>e</sup> siècle le bateau viking représenté par la maquette du musée de Munich (p. 33), ou à affirmer que le commerce frison prit son envol à partir de Dorestad dès le V<sup>e</sup> siècle (p. 59). Il est vrai que ce livre, dont le style (en particulier celui du titre de nombreux chapitres) donne volontiers dans le sensationnel, est plus destiné au grand public qu'aux spécialistes. Nul doute cependant que l'évocation minutieuse et vivante des quelques découvertes évoquées plus haut, que l'iconographie aussi bien hors-texte que dans le texte, et que le glossaire des termes techniques des p. 217-220, ne rendent aux uns et aux autres de précieux services.

Stéphane LEBECQ, Lille

J. ELAYI et A. G. ELAYI, *La monnaie à travers les âges*, Paris (Editions Idéaphane) 1989, 265 S., 8 Karten, 20 Taf.

Diese Synthese ist in doppelter Hinsicht angenehm zu lesen. Sie ist in flüssigem Stil geschrieben – das Vorwort übernimmt den humorvoll-hintergründigen Ausspruch eines englischen Politikers: »es sind mehr Menschen über das Studium der Geldprobleme übergeschnappt als aus Liebe« und gibt damit den Ton an – und klar in chronologische Abschnitte mit jeweils knapper Bibliographie gegliedert.



Die für den Nicht-Spezialisten notwendigen Definitionen sind in den Text eingeflochten (so z. B. Kauri = Muschelgeld, S. 15; »Sympolitie« = politischer Verband keltischer Völkerschaften, S. 53) oder sind, wenn es sich um numismatische Fachausdrücke handelt, in ein kurzes Glossar aufgenommen (S. 255–262).

Das Buch beginnt mit einem Kapitel über den Tausch und die Geldarten vor der Einführung der Münzen; dort wird auch versucht, genau das Wesen des Tauschhandels zu bestimmen, und es werden die verschiedenen Geldarten wie Kakao, Salz oder Metalle aufgezählt und beschrieben. Die Abschnitte über die Erfindung der Münzen wohl durch die Lydier, dann über die griechischen, keltischen, römischen, byzantinischen Münzen, über die französischen Münzen des Mittelalters, der frühen Neuzeit und der modernen Zeit (Kap. II–IX) sind jeweils durch gut lesbare Karten und geschickt ausgewählte Abbildungen unterbrochen. Mit den Kapiteln X über das Papiergeld (mit Abbildungen von zwei Assignaten), XI über das Geld im islamischen Vorderen Orient und XII über die Geldsorten in Indien und im Fernen Orient (mit sehr interessanten Abbildungen zu letzterem) endet die Übersicht über das Geld im engeren Sinne.

Die sechs letzten thematisch gegliederten Abschnitte betreffen die Herstellungstechniken, die Münzschatze und die Geschichte der Banken. Das Bankkapitel geht von der Etymologie des »banco« des Wechslers aus und führt bis zur Vereinigung SWIFT und zum Basler Abkommen von 1975. Dementsprechend gerafft ist dieser Abschnitt. Bedauerlich erscheint indessen, daß der Internationale Währungsfonds nicht erwähnt wurde. Das Buch endet mit einem Kapitel über das Geld von morgen und gibt als Zusammenfassung einige Überlegungen über Zweck und Funktion des Geldes: Geld als Satire in der Hand der politischen Gewalten, als Schmuck, als Symbol bei Hochzeitsbräuchen, bei Grundsteinlegungen, beim Totenbrauch oder als Zaubermittel. Eine allgemeine Bibliographie beschließt diese ausgezeichnete Einführung.

Marie-Thérèse KAISER-GUYOT, Elgg

Regine SONNTAG, Studien zur Bewertung von Zahlenangaben in der Geschichtsschreibung des früheren Mittelalters: Die *Decem libri historiarum* Gregors von Tours und die *Chronica Reginos* von Prüm, Kallmünz (Verlag M. Lassleben) 1987, IX–181 p. (Münchener historische Studien, Abt. Mittelalterliche Geschichte, 4).

En réaction à la thèse l'Irmela Weiland (Die Zahlenangaben in den erzählenden Geschichtsquellen des frühen und hohen Mittelalters, diss. Halle 1955), déniaut tout crédit aux affirmations chiffrées des historiographes du haut moyen âge, la thèse (Munich 1985/6) de R. S. se propose de réexaminer les chiffres donnés par deux auteurs importants de cette époque, Grégoire de Tours et Régino de Prüm. Dans les »Dix livres d'histoires« du premier elle relève 1109 chiffres et adjectifs numériques dont elle procède à l'évaluation du point de vue de leur véracité ou du moins de leur vraisemblance. En avançant livre par livre dans les *Histoires*, R. S. porte ses efforts dans chaque livre sur l'examen de chiffres appartenant à une thématique bien précise. Ainsi, pour livre II, ce sont les calculs de Grégoire concernant la date de la mort de saint Martin qui suscitent son intérêt en premier chef; en même temps, elle passe en revue les autres chiffres que Grégoire reprend à ses sources écrites et dont une cinquantaine d'emprunts provient de la seule chronique d'Eusèbe dans l'édition de saint Jérôme. La chronologie est encore au centre des chapitres suivants: 2 (livre II, avec la chronologie de Clovis), 4 (livre IV, chronologie de Chlothaïre), 10 (livre X, les années du monde: *summa annorum mundialium*). En chap. 3, la description détaillée du plan de Dijon (*Hist.* III 19) avec, entre autres, 4 portes, 33 tours et un mur aux dimensions spécifiées, est comparée aux données archéologiques de ce *castrum*, confirmant généralement d'assez près les dires de Grégoire. Les chiffres concernant



amendes et wergeld font l'objet du chap. 5, suivis, en chap. 6, d'un traitement d'ensemble de chiffres avec référence aux richesses de l'époque comme les trésors des rois (à partir de *Hist.* VI 45, mais aussi VII 9.32.35.36) ou des grands; dans ce contexte R. S. n'hésite pas à faire état des objets trouvés dans quelques »tombe riches«, p.ex. celle de la reine Arégonde à St-Denis. Dans la même veine, en chap. 7 et à partir de *Hist.* VII 45, R. S. traite spécialement les données des *Histoires* jetant une lumière sur l'aspect quantitatif du commerce; ainsi elle découvre une certaine probabilité au prêt des 7000 *aurei* consenti aux citoyens de Verdun par le roi Theudebert (*Hist.* III 34). En partant de l'épidémie de 588 (*Hist.* IX 21.22), le nombre de victimes de la peste est examiné en chap. 9, après l'évaluation, au chapitre précédent, des chiffres ayant trait à l'armée et aux morts des différentes batailles. D'après l'auteur, c'est exclusivement dans ce dernier compartiment qu'une dérogation de Grégoire peut être constatée en ce qui concerne son maniement généralement pondéré des chiffres et des nombres; il semble qu'il a pu reprendre, dans ce domaine, certaines données de l'ancien testament à son compte, faisant ainsi état de l'intervention divine dans l'histoire contemporaine.

L'examen des deux livres de la *Chronique* de Régino (†915) se résume d'une façon sensiblement comparable: d'un côté une fiabilité remarquable en ce qui concerne les emprunts de l'abbé de Prüm à ses modèles et une véracité pour le moins subjective en ce qui concerne les calculs du chroniqueur; d'un autre côté, les chiffres ayant trait à la guerre sont très souvent fantaisistes. Devant cette défaillance, l'explication d'un dessein spirituel sous-jacent, semble valoir davantage pour Grégoire que pour Régino; ce dernier a d'ailleurs pris soin d'ajouter, en guise d'avertissement, un *ut ferunt* à ces indications respectives.

Dans deux chapitres R. S. traite le problème des »petits chiffres«, démontrant contre la thèse de Weiland (voir ci-dessus) que, ni pour Grégoire ni pour Régino, la valeur symbolique des chiffres, n'avait un véritable impact.

Le livre comprend encore un index général, un index des passages traités des *Histoires* et de la *Chronique*, et une bibliographie assez actuelle. Dans cette dernière fait défaut l'article de M. Weidemann sur la chronologie mérovingienne, paru dans *Francia* (vol. 10, 1982, p. 471-513), article pourtant fréquemment cité dans le texte sans ses éléments bibliographiques. Trop tard pour R. S. a paru H. Meyer/R. Suntrup, *Lexikon der mittelalterlichen Zahlenbedeutungen*, 1987 (voir l'excellent c.-r. de E. Ortigues dans *Francia* 16/1, 1989, p. 233-235); elle aurait pu, par contre, consulter P. Molkeneller, *Die Datierung in der Geschichtsschreibung der Karolingerzeit* (diss. Greifswald 1916, p. 56 sv.).

Martin HEINZELMANN, Paris

Wolfgang HAUBRICHS et Max PFISTER, »In Francia fui«. Studien zu den romanisch-germanischen Interferenzen und zur Grundsprache der althochdeutschen »Pariser (Altdeutschen) Gespräche«, nebst einer Edition des Textes, Mainz (Franz Steiner Verlag Wiesbaden) 1989, 98 p. (Akad. der Wiss. und der Literatur Mainz. Abhandl. der geistes- und sozialwiss. Kl., Jg. 1989, Nr. 6).

Les »Dialogues Parisiens«, copiés à la fin du IX<sup>e</sup> ou au début du X<sup>e</sup> siècle dans les marges d'un manuscrit du IX<sup>e</sup> siècle (Cod. Vat. Reg. Lat. 566 + Cod. Paris B. N. lat. 7641A) qui, quant à lui, reproduit surtout le glossaire »Abavus maior«, comptent cinq parties distinctes (édition p. 83-90): 1- vocabulaire ancien allemand-latin concernant les parties du corps humain; 2- une collection de locutions et de glosses destinée en tant que »manuel de voyage« à des voyageurs de langue romane dans des pays germaniques (avec un vocabulaire allemand-latin); 3- extraits d'un texte allemand, de la traduction des »Harmonies des évangiles« du Syrien Tatien; 4- trois phrases »modèle« dans ces extraits; 5- une liste de noms de lieux (fol. 23<sup>v</sup> du cod. Paris.).



Si le texte est connu depuis longtemps – même s'il n'a pas trouvé chez les Historiens toute l'attention qu'il mérite – la discussion concernant son auteur et le copiste du texte, les lieux de son origine, et la destination de l'ensemble, est loin d'être close. L'approche de Haubrichs et de Pfister, professeurs de germanistique et de romanistique respectivement à l'université de Sarrebruck, semble pourtant faire un pas décisif vers la solution de ces questions. Ici je reprends brièvement quelques résultats, appuyés dans le fascicule en présence par une documentation linguistique (et cartographique) soignée. En ce qui concerne l'auteur et le copiste des »Dialogues«, ils étaient tous les deux d'origine romane, ne possédant qu'une connaissance imparfaite de l'allemand. Le premier a pu être originaire de l'Ile-de-France; ses notions du germanique rappellent les dialectes francs parlés proche de la *Romania*. Plus évidant encore paraît maintenant la patrie du copiste, lequel, surtout sur le témoignage de la liste des noms de lieux (voir p. 42 sv.), Haubrichs a pu localiser dans la région de Sens (voir p. 10–11). Si l'on fait abstraction des extraits de Tatien (dont la présence suggère quand même une certaine volonté d'étendre les connaissances linguistiques du voyageur), le texte lui-même procure un aperçu singulier dans le monde quotidien d'un valet(?) voyageant avec son *dominus* ou *senior* dans un monde féodal, avec des chevaux et des armes, passant la nuit dans la maison du comte et s'exerçant dans des expressions en partie obscènes et dans les gros mots.

Martin HEINZELMANN, Paris

Papsturkunden 896–1046, bearbeitet von Harald ZIMMERMANN. Bd. 3: Register, Wien (Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften) 1989, 4°, XVI und S. 1183–1564 (Österreichische Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Klasse. Denkschriften, 198. Veröffentlichungen der Historischen Kommission, 5).

En l'espace de cinq années, Harald Zimmermann a réussi de publier l'immense édition d'actes pontificaux du X<sup>e</sup>–XI<sup>e</sup> siècle dont les deux premiers tomes ont déjà été signalés ici (*Francia* t. 13, 1985, p. 752–53). Le présent volume fournit les clés nécessaires pour mettre à profit ces textes précieux. Plusieurs »clés« sont effectivement nécessaires, à savoir le relevé des abréviations, les tables de concordance avec les éditions ou analyses antérieures, les *initia*, la bibliographie et la liste des manuscrits utilisés. L'effort essentiel est consacré cependant aux noms de personnes (près de 3000), aux noms de lieux (plus de 4700), et finalement au glossaire des termes techniques.

L'introduction nous apprend que le temps mis à la confection de ces tables a été presque aussi long que celui nécessaire à l'établissement des textes contenus dans les deux premiers volumes. Ces travaux d'indexation et d'identification furent intensifiés depuis 1981 et poursuivis pendant six ans. Les nombreux collaborateurs du professeur Zimmermann n'ont sûrement pas chomé pendant ce temps. On comprend cela en lisant la liste des ouvrages de géographie historique mis en œuvre pour les noms de lieux (p. IX–X n. 14) ou en passant en revue les dix-huit longues colonnes où se trouvent, groupés, les cryptes, églises, monastères, ponts, portes, poternes etc. de la ville de Rome. L'utilité d'un tel effort n'est plus à relever. Pour le reste, la lecture de l'introduction révèle un énorme talent d'organisation mise au service d'un même projet pendant plus de vingt-cinq ans. Des générations d'étudiants et d'assistants de Sarrebruck et de Tübingen y ont contribué. La gratitude du maître se reflète dans le soin méticuleux qu'il prend pour noter quelles tâches précises ont été réalisées par chacun d'entre eux.

Dietrich LOHRMANN, Aachen



Matthias WILLWERSCH, Die Grundherrschaft des Klosters Prüm, Trier (Wissenschaftlicher Verlag) 1989, XVIII–210 S.

Dank einem großen Chartular des 12. Jahrhunderts (*Liber aureus*) und einem vielbenutzten Urbar von ursprünglich 893 zählt die Abtei Prüm in der Eifel seit langem zu den bestbekanntesten Grundherrschaften des Frühmittelalters. Die meisten Untersuchungen, angefangen von Karl Lamprecht bis zu Charles Edmond Perrin und Ingo Schwab, stellten das Urbar als solches in den Mittelpunkt oder bevorzugten bewusst eine sozialgeschichtliche Perspektive wie Ludolf Kuchenbuch. Die Arbeit von Willwersch liefert die fehlende Besitzgeschichte, doch ist es keine neuere Untersuchung, sondern eine Berliner Dissertation von 1912, die nicht mehr rechtzeitig vor dem Kriegsausbruch 1914 zum Druck gelangte. Ingo SCHWAB, der Herausgeber des Urbars (1983), und der Trierer Bibliothekar Reiner NOLDEN machen diese insgesamt wertvolle Arbeit nach einer in Trier erhaltenen Kopie nun für die weitere Forschung zugänglich. Sie stammt von einem guten Kenner des Eifel-Moselgebiets. Nur die allzu entschiedene Gegenüberstellung von »massiertem« Besitz und »Streubesitz« im Aufbau der Arbeit würde man heute wohl schwerlich aufrecht erhalten. Prüm (wie die meisten Klöster) hat seinen Besitz nicht »gestreut«, sondern bewußt im Rahmen der Großregion zwischen Rhein und Maas an wirtschaftlich und verkehrstechnisch wichtigen Standorten zu konzentrieren versucht. Die beste Vorstellung davon vermittelt eine Karte bei Schwab (1983) S. 338, während die beigegebene Faltkarte aus dem Geschichtlichen Atlas der Rheinlande die eigentlichen Zentren (*Propsteien*, *curtes*) in der Masse der Einzelbelege eher untergehen läßt.

Die Einleitung der beiden Herausgeber ist auf den Seiten IV und XI–XV sachlich gehalten. Dazwischen liegen Passagen, die sich zu einem gespreizten, neubarocken Stil aufschwingen, der dem Thema Grundherrschaft kaum angemessen scheint. Vor allem S. VII Abschnitt zwei geht vieles durcheinander, weil offenbar französische Begriffe nicht richtig übersetzt sind (Agrarkultur aus frz. *agriculture*, gemeint ist Ackerbau). Am schönsten ist S. Vf. gestaltet: »Nachdem der dem Erlöser (Salvator) geweihten Abtei von den Normannen übel mitgespielt worden war, haben im Jahre 893 die um ihren Besitz besorgten Mönche in einem Akt recherchierender Herrschaftssicherung den gewaltig angewachsenen Güterkomplex gesichert, beschrieben und inventarisiert«!

Dietrich LOHRMANN, Aachen

René GERMAIN, Les Campagnes Bourbonnaises à la Fin du Moyen Age (1370–1530), Clermont-Ferrand (Institut d'Etudes du Massif Central) 1987, 366 p., 22 cartes, 25 graphiques et tableaux (Publications de l'Institut d'Etudes du Massif Central, fasc. 31).

»... la formation des couples alimente un véritable courant de migration au féminin« (p. 169).  
 »... la recherche du conjoint alimente un véritable courant de migration au féminin« (p. 218): Simple échantillon, mais caractéristique, de la tonalité d'un ouvrage dont l'absence de rigueur est le défaut principal: Chronologie systématiquement ignorée à l'intérieur des paragraphes (p. 56, par ex.), utilisation sans réflexion d'une entité très discutée comme »l'homme du Moyen Age«, conclusions du genre, »les hommes du Moyen Age« ont-ils eu un »comportement sexuel exacerbé«? »Nous serions autorisé à le croire car, bien que montrant une vie sexuelle active, nos documents n'ont pas fait l'objet d'une recherche systématique« (p. 178), surabondance enfin de cartes et diagrammes souvent inutilisables (par ex. p. 188–189).

Les archives, elles, sont de plusieurs manières maltraitées: Si on trouve des références d'archives à l'appui de la dernière phrase de conclusion d'un chapitre (p. 107, par ex.) on les chercherait en vain pour des citations de sources. Celles-ci émaillent, à tort et à travers d'ailleurs, le corps de l'ouvrage, car elles consistent souvent en une petite phrase, non



significative, qui aurait pu être exprimée en français contemporain. Pour ces citations, les lettres de rémission sont souvent mises à contribution; elles auraient dû faire d'abord l'objet d'une critique scientifique: nature du document! On comprend alors que, même en abordant des sujets intéressants (pour rester dans le thème déjà cité, par ex. p. 173, les mariages multiples), l'ouvrage n'en reste pas moins quasi inutilisable, d'autant qu'il ne comporte pas d'index.

Marie-Thérèse KAISER-GUYOT, Elgg

Norbert DUFOURCQ, Nobles et paysans aux confins de l'Anjou et du Maine. La Seigneurie des D'Espagne de Venevelles à Luché-Pringé, Paris (Picard) 1988, 214 p.

L'auteur, le musicologue N. Dufourcq, a acquis le château de Venevelles d'un peintre japonais, y faisant entrer, selon son expression, après la peinture, la musique.

S'il connaît les archives qui concernent Venevelles et les a utilisées, son livre n'en conserve pas moins la manière d'un conteur. Son récit s'enfle de questions plus ou moins rhétoriques (ex. p. 63). Les titres des chapitres et sous-chapitres tombent dans la facilité (par ex. – »Les moulins. Les moulins? Le moulin? Un moulin: Vilaines«).

Les tableaux et énumérations qui jalonnent le texte ont une apparence scientifique, mais que faire par exemple de ces cheminées qui sont de »qualité« données, dans leur liste non exhaustive, comme un reste du passage des D'Espagne? Que faire de même des »renseignements principaux« donnés par l'inventaire du manoir, en 1661? Si c'était complet, ce serait une publication de texte, si c'était une synthèse rédigée, ce serait un début d'histoire. L'entre-deux n'est guère utilisable.

Quant aux portraits des principaux seigneurs, Henri-Paul et Suzanne LeVasseur (1643–1656) et Henri Louis I<sup>er</sup> (1685–1709), ils laissent l'impression que l'auteur a surtout eu le souci d'imaginer ses prédécesseurs. Henri-Paul est »un homme difficile«, Suzanne Le Vasseur »la terrible comtesse«. Quant aux autres personnages, l'auteur regrette de n'en »pouvoir pénétrer les esprits et les cœurs« (p. 151).

Ainsi l'ouvrage, qui comprend des cartes, des pièces justificatives, des notes infra-paginales abondantes et de belles photographies de l'intérieur et de l'extérieur du château de Venevelles, en reste-t-il au niveau des »réflexions d'un historien du dimanche«, titre donné par l'auteur lui-même à son avant-propos.

Marie-Thérèse KAISER-GUYOT, Elgg

### Weitere bei der Redaktion eingegangene Titel:

Xavier BARRAL I ALTET, L'art médiéval, Paris (Presses Universitaires de France) 1991, in-8°, 125 p. (Que sais-je?, 2518).

Le cartulaire de Valpriez (1135–1250 [a. st.]), publié par J.-M. LALANNE, Paris (Editions du C.T.H.S.) 1990, 74 S. (Mémoires et documents d'histoire médiévale et de philologie. Comité des Travaux Historiques et Scientifiques, 4). (Valpriez, commune von Bieuxy, dép. Aisne, arr. Soissons, ist ein Wirtschaftshof der Prämonstratenser, dessen 29 überlieferte Urkunden des 12./13. Jh. hier ediert werden, mit einer Einführung, sowie Personen-, Orts- und Sachregister).

André CLOT, Harun al-Raschid, Kalif von Bagdad, München (dtv) 1990, in-8°, 290 p. (Traduction du livre en langue française, paru chez Arthème Fayard en 1986 sous le titre: Haroun ad-Rachid et le temps de Mille et Une Nuits).



ERIC DARDEL, *L'homme et la terre. Nature de la réalité géographique*. Nouvelle édition présentée par Philippe PINCHEMEL et Jean-Marc BESSE, Paris (Editions du C. T. H. S.) 1990, in-6°, 199 S. (Comité des Travaux historiques et scientifiques. Format 6). (Reédition des 1952 bei PUF, Paris erschienenen Bandes, mit zwei Beiträgen von J.-M. Besse: *Géographie et existence d'après l'œuvre d'Eric Dardel*, und von P. Pinchemel: *Biographie d'Eric Dardel*; Bibliographie, Namen- und Sachregister).

CHARLES HIGOUNET, *Die deutsche Ostsiedlung im Mittelalter*, München (dtv) 1990, 453 p. (Une édition française a paru après, chez Aubier en 1989, sous le titre »Les Allemands en Europe centrale et orientale au Moyen Age«. Le professeur Higounet est mort en 1988, voir la notice nécrologique en vol. 16/1 de notre revue, par Dietrich Lohrmann).